

臺灣(中華民國)의 漢字教育

林東錫

건국대학교 중어중문학과 교수

I. 序 言

1911년 中華民國이 건국하였으나 당시는 수천 년 이어온 봉건 사상이 아직 가지지 않은 상태에다가 세계 열강의 확장 추세에 밀려 여러 제도, 특히 교육 제도가 그리 완비되지 못하였다.

특히 새로운 어문정책상 매우 중요한 공 교육의 음운 표기법을 제정하는 데에도 1913년부터 1931년의 긴 세월이 소요되어 「注音符號」를 확정짓는 비효율성을 드러내기도 하였다.¹⁾ 그러나 1949년 民國정부가 대만으로 옮겨 온 후에 안정된 통치 체제 속에 교육도 제자리를 잡아 대만 특유의 발전 모델을 이룩하여 오늘에 이르고 있다.

이에 본고에서는 그 중 어문 정책, 특히 문자[漢字]교육의 정책과 실제 현황을 파악하기 위해 우선 교육 제도와 교육 목표를 제시하고 이어 小學校부터 高級中學(우리의 고등학교)까지의 『國語』, 『國文』, 『國學概論』 등 교과서 27종을 개략적으로 분석, 이를 바탕으로 특색을 살피고자 한다. 아울러 「常用漢字」, 「次常用漢字」, 「罕用漢字」의 제정 경위와 글자 수를 밝혀 우리의 당면한 한자 교육

1) 林東錫(1983). 「注音符號와 漢語拼音方案的 比較 研究」, 建國大『人文科學論叢』25.집.

시행 여부는 물론, 앞으로의 정책 등에 자료로 활용할 수 있게 하고자 한다.

II. 臺灣의 學制와 教育目標

1. 學 制

中華民國은 건국 후에도 中日戰爭, 國共合作, 2차세계대전, 國共內戰 등 내우 외환의 소용돌이 속을 헤맨 끝에 1949년 臺灣으로 자리를 옮겨 새로운 도약을 모색, 경제·정치·교육 등 각 방면에 걸쳐 괄목할 만한 발전을 이룩하게 된다. 그 중에 교육 제도는 매우 효율적인 구조를 지향하였음을 알 수 있다. 즉 자신들의 國學을 선양함과 동시에 서양식의 실용적인 학문을 수용, 발전시키기 위한 근본 취지를 바탕으로 시작되어 오늘날과 같은 안정된 국가 기반을 다지게 된 것이다.

따라서 대학은 4년제의 경우, 그 특성에 맞게 설립하여 國學(중국 고유 학문)과 교육을 위해서는 師範大學을, 그리고 서양 학문을 수용하는 임무는 臺灣大學에, 사회, 정치, 경제 분야는 政治大學에 그 임무를 맡겨 국립으로 한 다음, 집중적으로 지원 육성하여 왔다. 그리고 交通大學, 清華大學 등은 신 기술과 산업 분야의 전문 인력을 키워 내었으며, 그 밖의 일부 사립대학을 제외하고는 거의가 우리의 과거 전문대학에 해당하는 專科學校(2년제, 3년제, 혹은 5년제)를 우선적으로 설립, 실용과 기술을 보강하는 중·상위 학력 소지자를 대량 배출시킴으로써 자연스럽게 경제 개발의 주역으로 자리잡도록 한 것이다.

우선 대만의 학제는 우리와 매우 유사하며 다만 신학기가 9월에 시작되고, 專門(技術)大學이 발달한 특징이 있다. 그리고 小學(우리의 초등학교)과 中學의 9년은 의무교육으로 이 때문에 모두 「國民」이라는 명칭을 붙여 정식으로 「國民小學」(6년), 「國民中學」(3년)이라 부르고 있다. 고등학교는 「高級中學」이라 하여 역시 3년 과정이다. 한편 전문대학은 「專科學校」라 하여 「師範專科學校」(초등학교 교사 자격자 배출)의 경우 5년제(고등 3년+대학 2년)이며, 그 외에 전문직업대학으로는 2년제, 혹은 3년제로 역시 專科學校라고 부르고 있다. 대학의 경우 단과대학은 學院으로 지칭하며, 종합대학만을 大學으로 부른다. 따라서 대학 내의 단과대학은 역시 學院으로 불러 이룰테면 文學院[문과대학], 理學院

[이과대학], 工學院[공과대학]하는 식이다.

2. 各級學校의 教育目標와 國學 教育

1) 「教育宗旨」

중화민국 정부는 1929년 4월 26일 國民政府令으로 우선 다음과 같은 「教育宗旨」를 공포하였다.

중화민국의 교육은 三民主義²⁾를 근거로, 인민 생활을 충실히 하고, 사회 생존을 부식하며, 국민 생계를 발전시키고 민족 생명을 연속시킴을 목적으로 하며, 민족 독립과 민권 보편·민생 발전에 힘써 세계 대동을 촉진한다.³⁾

이로써 孫文이 주창한 삼민주의의 현창과 세계 대동(인류 공영)에 이바지함을 목적으로 하고 있음을 천명하였다.

2) 憲法の 教育·文化 關聯條項

중화민국 헌법은 1946년 12월 25일 국민 대회를 통과하여 1947년 1월 1일 공포한 후 같은 해인 12월 25일부터 시행되었다. 그 헌법의 제2장의 「人民之權利義務項」 제11조 「인민은 언론·강학·저작 및 출판의 자유가 있다.⁴⁾」라는 규정과 21조 「국민교육을 받을 권리와 의무」규정이 있으며⁵⁾, 제13장 基本國策 제5절은 「교육·문화」 조항으로서 158조부터 167조까지 모두 10개 조항에 걸쳐 밝혀져 있다.

주로 「교육 문화는 민족 정신, 자치 정신, 국민 도덕, 건전 체격, 과학 및 생활 지능을 발전시켜야 함」(158조), 「교육을 받을 권리는 일률적으로 평등함」(159조), 「6세부터 12세의 피교육 의무와 일체의 교학 경비는 국가의 부담이며 이를 위반했을 경우 강제적 피교육」(160조), 「장학 제도」(161조), 「국공사립의 교육·문화기관에 대한 국가 감독권 행사」(162), 「교육의 균형적 발전을 위한

2) 孫文이 제창한 사상으로 民族, 民權, 民生을 뜻하며 이는 中華民國의 건국 이념이 되었음.

3) 「中華民國之教育, 根據三民主義, 以充實人民生活, 扶植社會生存, 發展國民生計, 延續民族生命爲目的, 務期民族獨立, 民權普遍, 民生發展, 以促進世界大同。」

4) 「人民有言論·講學·著作及出版之自由」(11조)

5) 「人民有受國民教育之權利與義務」(21조)

국가의 책무」(163), 「교육·문화·과학 사업의 국가 및 지방 자치 기구의 경비 부담 비율」(164), 「교육·과학·예술 종사자에 대한 국가의 생활 보장과 응분의 대우」(165), 「국가의 과학적 발명과 창조에 대한 장려와 역사·문화·예술의 고적 고물 보호에 대한 장려 책무」(166), 「국내 교육 사업인·해외 교포 교육 사업인·학술 및 기술 발전에 공헌한 자·교육 장기 근속자에 대한 국가의 장려 및 보조 책무」(167) 등을 규정하고 있다.

3) 「國民教育法」

이 법은 1979년 5월 23일 공포된 것으로 총 22조로 되어 있으며, 앞의 헌법 제58조에 의거, 소위 「五育」(德·智·體·群·美)의 균형적인 발전을 위하여 만든 것이다.⁶⁾ 가장 중요한 내용은 바로 「의무교육 기간의 연장」(6세부터 15세로 총 9년, 제2조)이며 이는 강제 규정으로 못 박고 있다. 한편 이를 구체화한 내용인 3조에서는 의무교육 기간의 前 6년은 명칭을 國民小學으로, 後 3년을 國民中學으로 하며 越班(1년만 허용)제도도 언급하고 있다. 그 외에는 이의 구체적인 시행 방안에 관한 조문으로 補習制度 주관과 편제·학비·교육 과정·교과서 편집 과정·학교의 행정 조직·유치원 교육과 교사 등에 관한 것이다.

4) 「職業學校法」

이는 1976년 5월 7일 수정 공포한 것으로 헌법에 의거, 건전한 기층 기술 인원을 양성하기 위해 만든 것으로 총 17조로 되어 있다.⁷⁾

5) 「國民小學 國語科課程 標準」

이는 1962년 7월에 교육부가 수정 공포한 것으로 총 10조로 되어 있다. 國中, 高中은 「國文」이라 칭하며 國小만은 「國語」로 칭하도록 되어 있다. 주된 내용은 다음과 같다.

「아동으로 하여금 어문 학습 활동을 통해 윤리 관념, 民主風度 및 과학 정

6) 「國民教育依中華民國憲法第一百五十八第之規定, 以養成 德·智·體·群·美 五育均衡發展之健全國民爲宗旨。」

7) 「職業學校, 依中華民國憲法第一百五十八第之規定, 以教授青年職業智能, 培養職業道德, 養成健全基層技術人員爲宗旨。」

신을 양성하고 애국 사상을 고취시키며, 아울러 중화 민족의 문화를 널리 드날릴 수 있도록 지도한다.」⁸⁾

「아동으로 하여금 어문 학습 활동을 통해 생활 경험을 충실히 하고, 사상과 감정을 도야하여, 풍부하고 활발한 상상력과 조리있고 정확한 사고 능력을 배양하도록 지도한다.」⁹⁾

「아동으로 하여금 注音符號 학습을 통해 말하기와 識字를 도와 능숙한 운용에 이르도록 지도한다.」¹⁰⁾

「아동으로 하여금 표준국어를 학습하여 듣기와 말하기의 능력과 태도를 기르도록 지도한다.」¹¹⁾

「아동으로 하여금 常用國字의 熟習을 통해 능히 字形을 식별하고 字音を分辨하며, 字義를 이해하고, 아울러 國字의 基本結構를 알 수 있도록 지도한다.」¹²⁾

「아동으로 하여금 寫字학습을 통해 정확한 執筆·運筆의 방법과 양호한 필기 자세를 갖도록 하여 바른 글씨와 신속하고 정결한 글씨를 쓸 수 있도록 지도한다.」¹³⁾

「국어 課文 研讀을 통해 양호한 읽기 습관을 길러 문장 작법을 이해하도록 지도한다.」¹⁴⁾

「아동으로 하여금 우량 課外 讀物의 열독을 통해 아동 문학 작품을 감상하는 흥취와 능력을 기르도록 지도한다.」¹⁵⁾

「아동으로 하여금 자발적인 작문 욕구와 태도 및 작문의 기본 능력을 기르도

- 8) 第一條：「指導兒童由語文學習活動中，養成倫理觀念，民主風度及科學精神，激發愛國思想，並宏揚中華民族的文化。」
- 9) 第二條：「指導兒童由語文學習活動中，充實生活經驗，陶鎔思想情意，以培養其豐富活潑的想像能力，和有條不紊的正確思想能力。」
- 10) 第三條：「指導兒童學習注音符號，用以幫助說話和識字，並能達到運用純熟的程度。」
- 11) 第四條：「指導兒童學習標準國語，養成聽話及說話的能力和態度。」
- 12) 第五條：「指導兒童熟習常用國字，能夠識別字形，分辨字音，了解字意，並能熟悉國字的基本結構。」
- 13) 第六條：「指導兒童學習寫字，養成正確的執筆·運筆的方法，和良好的寫字姿勢，以及書寫正確，迅速，整潔的習慣。」
- 14) 第七條：「指導兒童研讀國語課文，養成良好的閱讀習慣，了解文章作法。」
- 15) 第八條：「指導兒童閱讀優良課外讀物，養成欣賞兒童文學作品的興趣和能力。」

록 지도한다.」¹⁶⁾

「아동으로 하여금 자기의 언어 문자에 대하여 스스로 책임지는 태도를 기르도록 지도한다.」¹⁷⁾

6) 「國民中學 國文課程 標準」

이의 편제는 목표, 시간 배정, 교재 대강, 실시 방법 등 4가지로 구분되어 있다.

첫째, 목표¹⁸⁾는 모두 10개의 조항으로 ㉠ 목표, ㉡ 표준어 사용 및 듣기 말하기의 능력과 태도, ㉢ 語體文[백화문]과 文言文의 균형적 지도, ㉣ 문언문의 응용, ㉤ 課外讀物 지도, ㉥ 작문 지도, ㉦ 문언문 작문, ㉧ 毛筆書寫法, ㉨ 자신이 발표한 언어 문자에 대한 책임 태도, ㉩ 본국 어문 애호 사상 지도 등이다.

둘째, 시간 배정은 주당 6시간으로 하되 範文¹⁹⁾지도 4시간은 기본이며 나머지 2시간은 작문 연습, 서법(모필) 지도, 언어 훈련과 과의 독물 지도를 격주 내지 3주에 한 번씩 안배하도록 규정하고 있다.

셋째, 教材大綱은 ㉠ 교재 편제의 원칙, ㉡ 교재 배분의 비례²⁰⁾ 등으로 되어 있다.

넷째, 실시 방법은 ㉠ 국문 교재는 範文을 위주로 하고, 과의 독물은 어문 지식을 보조로 함, ㉡ 범문 강독 방법, ㉢ 작문 연습 지도, ㉣ 과의 열독 및 지도, ㉤ 언어 훈련 지도, ㉥ 사상 방법 추출 지도, ㉦ 서법 연습 및 지도, ㉧ 기타 유관 사항 등으로 되어 있다.

7) 「高級中學 國文課程 標準案」

이는 「高級中學法」에 의거하여 초안으로 작성된 것이며 국민 중학 국문 과정

16) 第九條：「指導兒童養成自發自動的寫作意願與態度，及寫作的基本能力。」

17) 第十條：「指導兒童養成對自己語言文字的負責態度。」

18) 目標：「指導學生由國文學習中，繼續國民小學之教育，養成倫理觀念，民主風度及科學精神，激發愛國思想，並宏揚中華民族文化。」

19) 範文이란 교과서에 실린 문장을 말한다.

20) 教材配分은 語體文(白話文)과 文言文의 비례와 文體(記敘文, 論說文, 抒情文, 應用文)의 비례를 말한다.

표준의 체제에 맞추어 목표, 시간 배정, 교재 대강, 실시 방법 등으로 구성되어 있다.²¹⁾

첫째, 목표는 ㉠ 백화어 閱讀과 寫作능력, ㉡ 古籍 활용과 문언문 寫作能力, ㉢ 문학 작품의 감상 능력, ㉣ 사고, 조직, 창조, 상상 능력의 훈련, ㉤ 고유 문화의 이해를 통해 고상한 품덕 및 애국심과 大同精神 배양 등이다.

둘째, 교재 자체가 「國文」, 「中國文化基本教材」, 「國學常識」²²⁾ 등 세 가지이므로 이를 고루 분배시키되 주당 6시간 중 範文 4시간, 작문 1시간, 「중국 문화 기본 교재」 1시간(이상 1학년)으로 짜여져 있으며, 2, 3학년의 경우 주당 7시간이며 범문과 「국학 상식」을 7분의 5(5/7)로, 작문과 「중국 문화 기본 교재」를 각 7분의 1(1/7)로 하도록 되어 있다.

셋째, 교재 대강은 범문과 「국학 상식」의 선재와 편찬(범문 교재 분배 비례), 「중국 문화 기본 교재」의 편찬 원칙, 과외 독물의 選材 등으로 나뉘어 있다.

넷째, 실시 방법은 ㉠ 국문 교재는 범문, 「국학 상식」, 「중국 문화 기본 교재」 등 세 가지 교재를 위주로 하고, 과외 독물은 補로 함, ㉡ 범문과 「국학 상식」의 강독과 그 지도 방법, ㉢ 「중국 문화 기본 교재」의 강독과 그 지도 방법, ㉣ 과외 독물의 지도, ㉤ 작문 연습과 그 지도, ㉥ 서법 연습 및 그 지도, ㉦ 기타 유관 사항 등으로 되어 있다.

이처럼 고등학교 과정에서는 국문 교육을 國文(範文)과 「국학 상식」, 「중국 문화 기본 교재」로 나누고 있음이 특징이며 한편 유관 과목으로는 「中國文化史」라는 교재가 있어 이곳에서도 역시 문화와 문학, 문자 등을 다루고 있다.²³⁾

Ⅲ. 各級學校 教材와 文字 教育

우선 대만에서의 문자(한자)교육에 대하여 구체적으로 알아보기 위하여 각급 학교의 관련 교재를 분석해 보는 것이 가장 쉬운 접근 방법일 것이다. 대만에서

21) 「高級中學法」(우리의 고등학교 설치 기준안에 해당)은 1979년 5월 21일 공포되었다.

22) 《國學概要》 교과서의 편집 대의에 「國學浩如煙海, 本書限於高中程度, 僅作綱領之提示, 在使明瞭我國優良之文化傳統精神, 以增強其愛國觀念」이라 하였다.

23) 이상은 林東錫 : 「中國(臺灣) 各級學校 國語科 教育課程과 小學校에서의 文字教育」, 『國語教育』 59, 60 합집 (한국국어교육연구회) 1987을 참조할 것.

의 초·중등학교 교재는 일괄적으로 「國立編譯館」에서 편찬, 배부하고 있다. 그리고 매 책 앞머리에는 編輯大義가 실려 있다.

내용은 대체로 책의 편찬 경위와 체제, 그리고 이용 방법, 책임 감수자 등을 명시한 것이다. 이에 편제별로 교과서를 간단히 분석해 보면 다음과 같다.

1. 小學(國民小學) 「國語」 및 「國語習作」

6년 교육 연한을 12학기로 나누고 총 13책으로 구성되었으며, 교재명은 「國語」(1-3학년), 「국어」(4-6학년 1학기)와 「國語習作」(4-6학년 2학기)이다. 판형은 1-3학년(총 7책)은 일률적으로 19cm×26cm이며, 4-6학년(6책)은 17cm×22cm로써 92쪽부터 126쪽 정도의 분량이다.²⁴⁾

1) 首冊(1-1, 전반기)

입학과 동시에 오직 「注音符號」를 익히기 위한 교재로 이용된다. 총 12소단원, 72쪽이다.²⁵⁾

2) 第一冊(1-1, 후반기)

모두 3단원 10과로 되어 있으며 대단원의 말미에는 연습 문제가 있다. 漢字는 매 과마다 새로 출현하는 글자를 大字와 小字로 구분하여 제시하고 모든 글자에는 주음 부호를 병기하고 있다. 일체 세로쓰기이며 권말에는 본 책의 生字(새로 나온 글자)를 실고 있다. 한편 이 책에서는 文字의 寫法 등은 일체 다루고 있지 않으며 破音字, 同字異音義는 색깔을 달리하여 표시하고 있다. 총44쪽이다.

3) 第二冊(1-2)

역시 편집 체제나 내용은 일관되게 동일하며 총 80쪽, 6개 대단원 19과로 되어 있다. 연습 문제는 읽기 위주[我會念]와 그림 보고 말하기[看圖說話]로 되어 있다.

24) 매 책의 첫머리에는 「編輯要旨」가 실려 있어 책의 내용·편제·지도 방법·이용 방법 등을 자세히 알 수 있도록 하였다.

25) 이하의 국민 소학 교재는 1998년 8월에 출간된 최신판을 근거로 한 것이다.

4) 第三册(2-1)

모두 6개 대단원, 19개과, 총 80쪽이며 제2책과 같으나 읽기의 연습 문제가 매우 강화되어 있다.

5) 第四册(2-2)

모두 6개 대단원, 18개과, 총 84쪽이며 읽기와 어휘의 확장이 들어 있고 특히 工具書(字典, 詞典)²⁶⁾의 활용에 대한 초보적인 설명이 들어 있다.

6) 第五册(3-1)

모두 6개 대단원, 19개과, 총 92쪽이며 生字의 대소 구별이 없다. 연습문제에서는 「語文基礎練習」항을 두어 語彙와 句의 발전을 다루고 있으며, 자전 찾기, 초보적 작문 등이 제시되었으며, 특히 자전 찾기는 音序檢字法, 部首檢字法, 難檢字檢索法, 部首變體, 部首位置不同 등으로 나누어 알기 쉽게 익혀 공구서의 활용법을 주제로 삼았다.

7) 第六册(3-2)

모두 6개 대단원, 18개과, 총 92쪽이다. 연습 문제에서는 「어문기초연습」, 造句연습, 字典활용법, 작문 항을 두고 있으며 同字異義異音²⁷⁾, 標點符號 등 초보적인 形·音·義의 구별을 정식 학습 요소로 제시하고 있다.

8) 第七册(4-1)

7책부터 13책의 교재는 크기나 체제가 사뭇 다르다. 매 2학기는 국어 습작으로 되어 있으며, 7책까지만 注音符號가 병기되어 있고, 8책부터는 일체 주음부호를 사용하지 않고 있다.

7책은 총 21단원에 6개의 「연습 문제」가 있으며 총 102쪽이다. 연습에서 다루는 語文要素는 읽기, 인용 부호(引號), 말하기, 그림 보고 대답하기, 부수 익히기와 자전 찾기가 있고, 문자 교육으로 類似字의 구별(예 : 慕, 暮, 幕), 이야

26) 이 단원에서는 「彪」자를 아버지와 함께 자전을 찾아가는 이야기로 구성되어 있다.

27) 예로 재의 경우 '싣다'(積載)와 '해'(千載一遇) 등이다.

기 이어가기[故事接龍] 등이 제시되어 있다.

9) 第八册(4-2)

전혀 새로운 체제이며 교재 이름도 「국어습작」으로 되어 있고, 서문에 「국어 과 연습용이며 어문 전반에 걸친 초보적 능력 평가, 이해 확장에 중점을 두고 있다」²⁸⁾라고 밝히고 있다. 총 21과에 126쪽이다. 글자의 音義區別(예 : 種→播種, 各種), 造句, 부수 찾기, 문장 완성, 수수께끼 놀이를 통한 문자 익히기, 유사자의 구별 등으로 짜여져 있다.

10) 第九册(5-1)

총 21소단원에 6항의 연습 문제가 있으며, 총 108쪽이다. 역시 「국어」로 표제가 되어 있다. 어사(어휘) 익히기, 句子的 구조, 문장 표점 찍기, 문장 읽고 토론하기, 문장 감상 등으로 짜여져 있다.

11) 第十册(5-2)

「국어 습작」으로 총 21개 소단원 128쪽이다. 字意辨析, 字形辨別(예 : 煦, 照), 同字異音, 句型연습, 작문, 듣고 쓰기[聽寫], 글자 매우기 놀이[填字遊戲], 구분도해 연습, 古文修辭 등이 학습 요소로 제시되어 있다.

12) 第十一册(6-1)

총 21소단원이며 종래의 연습 항목이 「학습지도」로 발전되어 있다. 90쪽이다. 학습 지도에는 독서법, 토론법, 고사성어의 활용, 기록의 습관화, 문장 작성법 등을 학습하도록 되어 있다.

13) 第十二册(6-2)

총 18소단원 114쪽으로 되어 있다. 작문, 백화어와 문언문의 구별, 파음자, 形近字, 음의 변별, 고문 고사의 독해 등으로 이루어져 있다.

28) 「我們編寫了這本有趣的習作, 是給你們上國語課練習用的, 裏面除了寫字注音·選詞填寫·回答問題·造句作文·句型變換·寫大意·查辭典外, 還有字詞接龍·詞義辨別·猜謎遊戲·讀一讀故事·讀一讀詩歌等, 都是有趣而活潑的練習。」

이상 소학 교재 13책의 대체적인 어문 교학 상황은 形·音·義의 초보적인 인식에 초점을 맞추어 동기 유발을 목적으로 하고 있다. 특히 우리와는 달리 4-6학년의 매 2학기는 「국어 습작」으로 실질적인 어문 생활에 도움이 되도록 한 점은 특이하다 할 것이다.

여기서 우선 소학교 교재를 중심으로 체제와 익혀야 할 生字(새로 나온 글자) 등의 통계표를 보이면 다음과 같다.

順序	教材 및 單元									생자(生字)			備考
	學期	教材名	크기 (cm)	쪽수	大單元	小單元	練習	學習指導	注音符號	大字	小字	계	
首冊	1-1	國語	19×26	72		12			o				
1	1-1	國語	·	44	3	10	3		o	96	94	190	
2	1-2	國語	·	80	6	20	6		o	244	104	348	
3	2-1	國語	·	80	6	19	6		o	244	135	379	
4	2-2	國語	·	84	6	18	6		o	233	156	389	
5	3-1	國語	·	92	6	19	6		o	296		296	
6	3-2	國語	·	92	6 ₃	18	6		o	251		251	
7	4-1	國語	17×22	102		21	6		o	277		277	
8	4-2	國語習作	·	126		21			x				
9	5-1	國語	·	108		21	6		x	262		262	
10	5-2	國語習作	·	128		21			x				
11	6-1	國語	·	90		21		6	x	226		226	
12	6-2	國語習作	·	114		18			x				
										2,129	489	2,168	
										계: 2,168자			

2. 中學(國民中學) 「國文」

國民中學 3년 과정은 모두 6책으로 구성되어 있다. 교재명은 「國文」으로 되어 있으며 대체로 76쪽부터 124쪽의 분량이다. 판본은 19×26cm 크기이다. 生字(새로 나온 글자)에 대한 항목은 없다. 이를 학기별로 어문 교육, 특히 문자 교육과 관련된 요소들을 추출해 보면 다음과 같다.

1) 第一冊(1-1)

모두 15단원으로 되어 있으며 필자명을 명기한 작품을 학습 재료로 선정하고 있다. 총 84쪽이며 문자 관련 부분은 「語文常識」(上)에는 工具書 사용법이 자세히 실려 있고 (下)에는 標點符號(문장부호)를 다루고 있으며, 매 단원의 말미에는 「연습문제」가 있어 漢字에 대한 다양한 풀이와 정보를 스스로 해결할 수 있도록 안내되어 있다.

2) 第二冊(1-2)

총 14단원, 84쪽이며 역시 「어문상식」(상)에는 응용문(각종 書式文)작법이, 그리고 (下)에는 역시 응용문 중에 초칭장(칭첩)에 관한 것을 실고 있다. 역시 매 단원의 말미에 「연습문제」를 제시, 문자의 이해(形聲, 會意字의 解體와 再組合)²⁹⁾요소가 들어 있다.

3) 第三冊(2-1)

총 15단원, 83쪽이며 역시 「어문상식」(상)에는 공구서 사용법이 있고, (하)에는 표점 부호 사용법이 있다. 그러나 제1 책과 완전히 같은 내용을 반복하여 제시하였다. 연습 문제에는 修辭法을 학습 요소로 실고 있다.

4) 第四冊(2-2)

총 14단원, 76쪽이며 「어문상식」(상)에는 어법(상)을, 그리고 (하)에는 어법(하)를 실고 있다. 연습 문제에는 雙聲·疊韻의 連綿字까지 제시, 문자와 언어와의 관계를 이해할 수 있도록 되어 있다.

5) 第五冊(3-1)

총 20단원, 96쪽이며 앞서 1-4책과는 달리 「어문상식」(一)에는 문법, (二)에는 수사법, 그리고 (三)에는 문언문의 虛辭를 정식으로 다루고 있으며 연습 문

29) 예로 「檢儉劍劍箋」에서의 「兪」은 발음 요소를, 「醕醇醖醗酒」에서의 酉는 의미 요소를, 「磊森森森晶晶」는 會意의 기본 원리를 일러 주는 등 이와 같은 해체·재조합의 개념을 원용하는 것은 한자에 대한 흥미와 학습의 동기 유발에 상당한 도움을 주는 방법이라 하겠다.

제 (一)(二)(三)으로 짝을 짓고 있다. 역시 매 단원의 연습 문제에는 문자의 形·音·義 등이 폭넓게 제시되어 체계적으로 이해할 수 있도록 되어 있다.

6) 第六册(3-2)

총 18단원, 124쪽이며 「어문 상식」(一)에는 韻文, (二)에는 散文, 그리고 (三)에는 應用文³⁰⁾이 있고 그에 맞추어 연습 문제에는 언어와 문자와의 관계, 문자의 운용에 대한 요소들이 제시되어 있다.

이상으로 보아 中學(국민중학)의 국문에서는 기초적인 어문의 학술적 체계와 용어까지 노출하여 논리적이고 올바른 문자 운용과 언어 생활을 영위할 수 있도록 함에 주안점이 있음을 알 수 있다.

3. 高中(高級中學) 「國文」 「國學常識」

高級中學(고등학교) 3년 과정은 모두 6책으로 구성되어 있고 국민 중학과 마찬가지로 「國文」으로 되어 있다. 대체로 150-200쪽 안팎의 분량이며 판본은 15×21cm이다. 그 외에 「國學常識」(교재명 : 國學概要)가 따로이 있어 중국 국학의 文·史·哲學을 기본적으로 익히게 되어 있다. 이들을 분리하여 살펴보면 다음과 같다.

1) 國文

① 第一册(1-1)

모두 15단원, 150쪽이며 古文을 위주로 각 단원마다 해제, 작자, 주석, 그리고 문제와 토론이 실려 있어 고문 독해를 중시하고 있음을 알 수 있다. 韻文(唐詩)과 산문을 함께 실었으며, 문자의 形·音·義에 관련된 부분은 주석에서 해당 사항을 다루고 있다.

② 第二册(1-2)

총 15단원, 170쪽이며 체제나 내용, 문자 생활 등에 관련된 문제는 앞 책과

30) 應用文은 일반 서식용 실용 문장, 즉 서신·공문서·청첩·계약서·약정서·약관 등의 문체와 그 작법을 말하며 이는 대학에서도 과목이 설정되어 있어 상당히 중시하는 분야이다.

같다.

③ 第三册(2-1)

총 16단원, 174쪽이며 체제나 내용, 문자 생활 등에 관련된 문제는 앞 책과 같다. 운문은 近體詩를 2단원에 걸쳐 다루고 있다.

④ 第四册(2-2)

총 16단원, 164쪽이며 고문, 현대문과 운문에서는 사(詞)작품을 다루고 있다.

⑤ 第五册(3-1)

총 16단원, 178쪽이며 經學과 諸子百家的 散文, 그리고 韻文에서는 散曲을 다루고 있다.

⑥ 第六册(3-2)

총 15단원, 179쪽이며 經文, 諸子百家, 唐宋古文 등을 다루고 있으며 상당한 수준의 문언문 독해 능력을 요구하고 있다.

2) 「國學概要」(국학상식)

고급중학에서는 「國學常識」의 과목을 따로이 설정하여 중국 국학의 전반적인 면을 이해할 수 있도록 하고 있다. 이는 교육부가 1971년 2월 수정 공포한 「高級中學國文課程標準案」의 교재대강에 밝힌 국학 개요의 규정에 의해 편집된 것이다. 흔히 중국의 國學은 經史子集으로 나뉜다. 이 교재(상·하)도 역시 그러한 기준에 의거 上册에서는 「文字學」·「修辭學」·「文學」을 정식 단원으로 설정하였고, 下冊에는 「史學」·「經學」·「子學」으로 구성되어있다.³¹⁾

그 중에 文字學은 정식으로 학술적 체계를 갖추어 설명한 것으로 다루는 주요 내용(목차)은 다음과 같다.

甲) 서론

(1) 문자학 (2) 문자의 형성

乙) 문자의 구조

(1) 六書총설 (2) 象形과 指事(①상형 ②지사 ③상형과 지사의 분계) (3) 會意와 形聲(①회의 ②형성) (4) 轉注와 假借(①전주 ②가차)

31) 「國學概要」의 「編輯大意」에 「本書以指導學生明瞭國學常識爲主, 內容共分六類: 上册爲文字的構造與演變, 修辭的種類與方法, 文學的體制與源流. 下冊爲經學略說, 史學略說, 子學略說」이라 하였다.

丙) 문자의 演變

(1) 甲骨文 (2) 金文 (3) 孔壁古文 (4) 籀文 (5) 小篆 (6) 隸書 (7) 楷書 (8) 草書와 行書

내용은 아주 간결하고 정확한 문체로 되어 있으며 이는 곧 대학 국문과의 「文字學」 과목으로 연결되도록 되어있다.³²⁾

IV. 標準字體의 制定과 公布

중화민국에서는 글자체의 표준을 위하여 3종류의 「표준 자체」를 제정 공포하였다. 즉 그 쓰임의 빈도수에 따라 (1) 常用國字 4,808자를 1982년 9월 2일 교육부에서 공포하였고, (2) 次常用國字 10,740자(실체는 10,731자)는 같은 해 12월 20일에, 그리고 (3) 罕用國字 18,480자(실체는 18,412자)는 1983년 10월 10일에 공포한 것이다. 이처럼 도합 34,028자의 字體表를 제정, 출판·인쇄·컴퓨터 등의 문자 표준의 기계화 수요에 부응하기 위한 노력을 아끼지 않은 것이다.³³⁾

1. 「常用國字標準字體表」 4,808자

표준자의 선정과 자체의 결정은 교육부의 위탁을 받은 國立臺灣師範大學 國文研究所(대학원)에서 1979년 8월 1일부터 1982년 7월 말까지 3년 동안 연구, 시행, 교정을 거쳐 1982년 9월 2일 정식으로 공포한 것이다. 그 설명에 『中文大辭典』 49,905자를 근거로, 이미 있었던 「常用字表」 2,408자와 「國民學校常用字彙表」³⁴⁾ 4,708자를 합하되 중복을 제외한 것으로 15종의 古今 字典·辭典 등과

32) 중국 학문에서 文字學은 상당히 중요한 과목으로 자리잡고 있다. 이는 表意文字인 만큼 글자의 수와 體用的 原理 등이 수천 년 연구되어 왔고, 또한 그 자체가 하나의 체계적인 학술 요소를 지니고 있기 때문일 것이다.

33) 이상의 세 가지 『字體表』는 모두 手作業으로 글씨를 써서 일련 번호를 부여하고 각기 部首(부수)를 제외한 획수·총 획수·설명 순으로 되어 있으며, 매 쪽마다 20자씩(罕用字體表는 30자씩)으로 正中書局에 위탁하여 출간하였다. 이에 『常用國字標準字體表』(1998,10)은 250쪽, 『次常用國字標準字體表』(1982,12)은 갑부 318, 을부 220쪽, 도합 538쪽이며, 『罕用字體表』(1984,4)은 616쪽으로 되어 있다.

34) 여기서의 「國民學校」라 함은 國民小學과 國民中學을 합하여 칭한 말이다.

당시의 서간·잡지·출판물을 총 망라하여 통계를 삼은 것이라 하였다. 그리고 자체는 楷書를 근간으로 하여 俗子·異體字·略字·簡字 등은 당시 통행되는 속성을 감안하여 확정하였으며, 실제로 이 작업은 1973년 2월 1일부터 국립대만 사범대학 연구팀에 의해 시작되었음을 밝히고 있다.³⁵⁾

2. 「次常用國字標準字體表」 10,740자

이 역시 교육부가 국립대만사범대학 국문연구소에 위탁하여 수정, 확정된 것이다. 그 목적은 어문교육과 中文資訊(컴퓨터 문자자료)등의 수요에 맞추기 위해 1980년 7월 7일부터 10월 10일까지 작업을 거쳐 다음해 9월까지 각계의 의견을 청취한 뒤 1982년 6월에 완성을 보게 되었다. 주된 출처로는 十三經, 四史, 楚辭, 『文選』, 『淮南子』, 『老子』, 『莊子』, 『荀子』, 『韓非子』, 『呂氏春秋』, 『管子』 등의 文史哲 판본을 이용하였고, 역시 『中文大辭典』을 근거로 하였다.³⁶⁾

3. 〈罕用國字標準字體表〉 18,480자

이 역시 교육부가 국립대만사범대학에 위탁하여 1983년 7월 25일부터 1986년 7월 24일까지 3년 간의 試用을 거치도록 한 것으로 六書의 造字원칙을 감안, 初期文字·姓氏·化學元素命·地名·水名· 고유명사 등을 포함하되 音義가 불분명한 것과 構形을 알 수 없는 것은 수록하지 않았다. 그러나 異體字의 경우는 수록하였으며 複音詞나 聯綿詞³⁷⁾의 글자는 각 하나씩의 글자로 처리하였다.³⁸⁾

35) 『常用國字標準字體表』, 正中書局, 1998, 臺北. 이 책의 첫머리에는 「教育部公告」(1972. 9. 1)와 제정 경위에 대한 설명이 자세히 실려 있다.

36) 『次常用國字標準字體表』, 教育部(正中書局印行), 1982, 臺北. 이 책의 첫머리 역시 「教育部委託國立臺灣師範大學國文研究所 修訂次常用國字標準字體表凡例」에 제정 경위와 내용이 자세히 실려 있다.

37) 聯綿詞란 두 글자가 모여 하나의 뜻을 이루는 것으로 이는 문자의 수적 증가에 상당한 영향을 미친 한어와 한자의 특징 중 하나이다. 특히 쌍성·첩운의 연면어 들, 예로 「혜후」의 경우 이를 표기하기 위해 「遯逅」라는 두 글자를 만들었으나 실제로 이 遯자나 逅자는 지극히 單用性, 罕用性, 一回性의 성질을 띠고 있다. 이에 관한 자세한 내용은 拙稿 「表音機能漢字에 대한 研究」(『中國學報』, 35집, 1995)와

이상은 모두 국립대만사범대학의 林尹을 顧問으로 하여 이루어졌으며, 책자로 발간하되 일련 번호를 부여하고 직접 손으로 글자를 써서 이를 그대로 출판하였다. 이중 「常用國字標準字體表」에 수록된 4,808자는 본고의 말미에 부록으로 실는다.

V. 結 言

대만의 문자 교육은 우리와 사뭇 다르다. 즉 그들은 자신들의 문자요, 자신들의 언어를 직접 표기하는 공구이다. 따라서 어문 정책 중에 문자 부분은 자연스럽게 언어 생활과 연관을 가지게 되며 이는 일상 생활 어디에서나 발현된다. 그리고 교과서는 이를 극명하게 드러내는 표상이다. 또한 법과 규정, 정책 등도 방향 설정의 근간이 되는 것으로서 이를 바탕으로 분석해 보면 그 구조를 쉽게 파악할 수 있을 것이다.

이에 이상으로 살펴본 바에 의하면 小學校에서는 주로 注音符號를 바르게 읽고 쓰며, 이를 활용하여 문자에 접근하는 방법을 입문으로 삼고 있으며 그 구체적인 상황은 매우 과학적이면서 전통의 방법을 함께 살리고 있음을 볼 수 있다. 이를테면 문자의 구성 원리를 은연중에 알 수 있도록 유도하는 자료 제시가 매우 적절한 점이다. 그리고 중학교와 고등학교에서는 어문 양 방면에 걸쳐 고르게 분포시켰으며, 특히 백화어와 문언문의 구분, 어법과 문자학 용어까지 노출시켜 이를 체계적으로 학습토록 한 것은 우리도 원용할 수 있는 부분이다. 게다가 고등학교에서는 따로 國學科目을 설정, 고유의 전통을 이론적으로 학습하며 긍지를 가질 수 있도록 한 점은 자긍심을 넘어 자존의 입장에서 높이 살 만하다 할 것이다.

우리의 한자 교육에도 우선 흥미를 유발시키기 위한 새로운 이론이 도입되어야 할 것이다. 그리고 구체적인 방안은 각 나라의 한자 교육 현황과 특성을 분석하여 절장보단하여 새로운 모델을 제시하여야 한다. 특히 오늘날과 같은 전자 정보(컴퓨터)의 일상화 시대에 고유 문화의 창달과 동아시아 블록에서 동일한

「漢語 雙聲·疊韻 研究」(건국대 학술지, 40집, 1996)를 참고할 것.
38) 『罕用字體表』, 正中書局, 1983.10.10 臺北. 이 책 역시 教育部公告와 법례에 審定經緯와 작업 내용이 자세히 실려 있다.

表意構造인 한자리는 안정된 코드를 적극적으로 이용, 교류에 뒤지지 않게 하려면 그 기초부터 다지지 않으면 안 될 것이다. 이를 통해 문화권의 조화를 이루고 나아가 세계 문화 창조에 일익을 담당하는 임무를 수행하기 위하여 그 계획 단계는 물론, 발상과 방법을 전환, 올바른 연구와 분석이 선행되어야 할 것이다.

참 고 문 헌

1. 中華民國 國立編譯館, 『國民小學 國語 및 國語習作』, 교과서 총 13책, 1998년 8월 초판, 臺北.
2. 中華民國 國立編譯館, 『國民中學 國文』, 교과서 총 6책, 1998년 8월 개편 8판, 臺北.
3. 中華民國 國立編譯館, 『高級中學 國文』, 교과서 총 6책, 1999년 1월 개편 5판, 臺北.
4. 中華民國 國立編譯館, 『高級中學 國學概要』, 교과서 상하 총 2책, 1974년 8월 재판, 臺北.
5. 中華民國 國立編譯館, 『高級中學 中國文化史』, 교과서 상하 총 2책, 1987년 1월 초판, 臺北.
6. 中華民國 教育部, 『常用國字標準字體表』, 臺北: 正中書局, 1998년 10월 4판.
7. 中華民國 教育部, 『次常用國字標準字體表』, 正中書局, 1982년 12월 초판, 臺北.
8. 中華民國 教育部, 『罕用字體表』, 臺北: 正中書局, 1984년 4월 4판.
9. 周何, 田博元, 『國學導讀叢編』(上下), 臺北: 康橋出版社, 1979.
10. 林國樑, 『語文教學研究』, 臺北: 童年書店, 1973.
11. 王更生, 『國文教學新論』, 臺北: 明文書局, 1982.
12. 教育部, 『國民中學課程標準』, 臺北: 正中書局, 1975.
13. 梁東漢, 『漢字的結構及其流變』, 上海: 上海教育出版社, 1984.
14. 國立臺灣師範大學, 『第一屆臺灣地區國語文教學學術研討會論文集』, 臺灣師大國文系, 1992, 臺北.
15. 國立臺灣師範大學, 『國民中學國語文教教材教法專案研究』, 臺灣師大國文系, 1990, 臺北.

16. 王更生, 「臺灣國文教學法研究概述」, 『人文及社會學科教學通訊』 7卷3期 1996. 10. 臺北.
17. 吳朝輝, 「國字的教與學」, 『臺東師專學報』, 제7기 1979. 4. 臺東.
18. 李滢, 「國語科課程標準的特色與精神」, 『國立編譯館通訊』, 7卷3期 1994. 6. 臺北.
19. 陳幸仁, 「國民中學國文科新舊課程標準之比較」, 『國立編譯館通訊』 10卷2期 1997. 4. 臺北.
20. 陳幸仁, 「國民中學國文科七十四年版與八十三年版新課程標準之比較」, 『人文及社會學科教學通訊』 8卷1期 1997. 6. 臺北.
21. 康世統, 「從字音的演變, 談中學國文科的字音教學」, 『人文及社會學科教學通訊』 7卷3期 1996. 10. 臺北.
22. 康世統, 「談中學國文教材裏字詞的解析」, 『人文及社會學科教學通訊』 8卷3期 1997. 10. 臺北.
23. 張慶龍, 「教育部頒『常用國字標準字體表』統計分析研究摘要」, 『研習資訊』 1987. 4. 臺北.
24. 張慶龍, 「國民小學國語課本新字體與舊字體之比較整理研究」, 『人文及社會學科教學通訊』 3卷4期 1992. 12. 臺北.
25. 張慶龍, 「新課程國語科書第一冊各版本書寫字統計分析」, 『人文及社會學科教學通訊』 8卷1期 1997. 6. 臺北.
26. 鄭博真, 「國民小學國語科現行與新修訂課程標準之比較研究」, 『人文及社會學科教學通訊』 6卷4期 1995. 12. 臺北.
27. 莊萬壽, 「臺灣的大學漢文教育」, 『臺灣教育』 550, 1996. 10. 臺北.
28. 張清鐘, 「從國字的演化與特性談國字的教學」, 『教師之友』 23卷3,4期合刊 1982. 3. 臺北.
29. 蘇綉敏, 「國民小學國語科低年級教科書應用字彙研究」, 『人文及社會學科教學通訊』 5卷5期 1995. 2. 臺北.
30. 荒井真弓, 「國民小學的漢字教育之實踐與效果」, 『臺灣教育』 518, 1994. 2. 臺北.
31. 黃順益, 「談國字字形的教育」, 『高市文教』 43期 1991. 5. 高雄.
32. 黃順益, 「國文字形與字音的教學」, 『國教之聲』 28卷3期 1995. 3. 臺北.

33. 王志成, 「試論部審定本國民小學國語課本第一冊生字表志字彙」, 『人文及社會學科教學通訊』7卷3期 1996. 10. 臺北.
34. 王志成, 「試論部審定本國民小學一年級國語課本課文生字志字種選編問題」, 『人文及社會學科教學通訊』8卷3期 1997. 10. 臺北.
35. 胡建雄, 「常用字和異體字」, 『國民教育』26卷2期 1985. 1. 臺北.
36. 王萬清, 「國民小學國語課程標準之特色及意義」, 『國立編譯館通訊』7卷4期 1994. 9. 臺北.
37. 林東錫, 「注音符號와 漢語拼音方案의 비교 研究」, 『建國大 人文科學論叢』25집 1993. 서울.
38. 林東錫, 「表音機能 漢字에 대한 研究」, 『中國學報』35집 1995. 서울.
39. 林東錫, 「漢語 雙聲 疊韻 研究」, 『建國大 學術誌』40집 1996. 서울.
40. 林東錫, 「漢語 聲訓論 研究」, 『建國大 人文科學論叢』30집 1998. 서울.
41. 林東錫, 「中國(臺灣) 各級學校 國語科 教育課程과 小學校에서의 文字教育」, 『國語教育』59·60합집, 『韓國國語教育研究會』1987. 서울.

※ 附 錄

「常用國字標準字體表」에 실린 상용자(4,808자)

(매 글자마다 일련 고유 번호가 있으나 편의상 20글자 단위로 묶어서 표시함.)

0001-0020 : 一丁七三下丈上丑丐不 丙世丕且丘丞丢並丫中
 0021-0040 : 串丸凡丹主乃久么之尹 乍乏乎丘乖乘乙九也
 0041-0060 : 乞乚乳乾亂了予事二于 云井互五亘些亞亟亡交
 0061-0080 : 亦亥享亨京亭亮人仁什 仃仆仇仍今介仄以付仔
 0081-0100 : 仕他仗代令仙勿仿伉伙 伊伏伍伐休伏仲伴任仰
 0101-0120 : 毖份企位住佇佗佞伴佛 何估佐佑伽伺伸佃佔似
 0121-0140 : 但佣作你伯低伶余佻佯 依恃佳使佬供例來侃佰
 0141-0160 : 併侈佩佻侖佻佻信侵侯 便俠俑俏保促侶俘俟俊
 0161-0180 : 俗侮徇俄係俚俎兪倌倍 倣俯倦控捧倩伴倆值借
 0181-0200 : 倚倒們俺偃偃俱俱倡個 候倘俳修倭倪俚倫倉僭
 0201-0220 : 僞停假偃偈倣倣健偶儂 僭偵側偷偏倏倏倏倏倏

1961-1980 : 棧棹棒棗棧棋棍植椒椎 棉棚榔業楚楷榭楔極椰

1981-2000 : 概楊楨桿楞楓楹榆榜榨 榕槁榮楨構榛榘楊榘榴

2001-2020 : 槐檜樹槌樣樟柳椿樞標 槽模樓樊樂樂樞榘樸樸

2021-2040 : 橙橫橘樹橄櫛檣橋橈樵 機檀檔檄檢檣檣檣檣

2041-2060 : 檻檸櫛櫛櫛櫛櫛櫻欄權 欖欠次欣欲款款款款款

2061-2080 : 歌歐歛歛歛止正此步武 歧歪歲歷歸歹死歿殃殆

2081-2100 : 殊殉殘殖殤殮殯殲段殷 殺穀毀殿毅毆毋母每毒

2101-2120 : 毓比毗毛毫毳毳氏民氏 氓氛氛氣氣氣氣氣氣

2121-2140 : 氮氣氫水永汁汀汜求汝 汗汙江池汐汕赤沙沁沈

2141-2160 : 沉沉沛汪決汰汰沌汨沖 沒汽沃汲汾泣注泳沓瀕

2161-2180 : 泥河沽沾沼波沫法泓沸 泄油況沮泗泗決沿治泡

2181-2200 : 泛泊泉泰洋洲洪流津洌 洱洞洗活洽派洶洶浪涕

2201-2220 : 消涇浦浸海浙涓涓涉浮 浚浴浩涎涼淳涼液淡淌

2221-2240 : 淤添淺清淇淋涯淑淵淞 淹涸混淵淅淅涇涇淚涇

2241-2260 : 洶淪深淮淨淆淄港游前 渡渲湧湫渠湫渣減湛湘

2261-2280 : 勃湖涇涇涇湯渴湍渺測 泮滄渾滋溉澗澗澗澗

2281-2300 : 汚源溝滇減溥溥涇溺溫 滑準溜滄滄滄溪潭滾滾

2301-2320 : 滴游漾漠漬漏漂漠滿滯 漆漱漸漲漣漣漣漣漣

2321-2340 : 滄漁滲滲漿滲澄澄潦潔 澆潭潛潛潮澎滂滂潤潤

2341-2360 : 潘濂澱凜濃澤濁澧澳激 澹潭濱濟濠濠濠濠濠

2361-2380 : 滂濡瀉滂瀉瀉瀉瀉瀉瀉 瀟瀾瀾瀾瀾瀾瀾瀾瀾瀾

2381-2400 : 灣灑火灰灶灼災灸炕炎 炒炊炙炆為炳炬炬炭炸

2401-2420 : 炮炸烘烤烙烈烏烹焉焊 烽焙焚焦焰無然煮煎煙

2421-2440 : 煩煤煉照煜煬煦煌煥熬 熔熙煽熊熄熟熬熟熬熨

2441-2460 : 燉燉燒燈燕烹燉燉燉燉 燄燄管燄燄燄燄燄燄

2461-2480 : 爆爍爐爛爍爪爬爭爍爍 父爸爹爹爍爽爾牆片版

2481-2500 : 牌牒牒牒牙牛牟牝牟牡 牠物物牲牴牾特牽犁犄

2501-2520 : 犀犛犛犛犛犛犛犛犛犛 狀狎狙狗狐狩狼狽狼狽

- 3101-3120 : 紛紜紘統紜紹紉紉紉紉 組累終絞結絨絕紫絮絲
- 3121-3140 : 絡給絢經絹網緙綵綵綵 綜綽綾綠絮綴網綺綺綉
- 3141-3160 : 綿綵綸維緒緇緒練緯緻 絨緬緝編緣線緞緩綵絳
- 3161-3180 : 縑綵縛縣縮績繆縷縷縷 縫總縱縷繁織繕繞縷繡
- 3181-3200 : 繫繭繹繩繪繡績繼縶纏 續纓織纜缶缸缺鉢罄罇
- 3201-3220 : 罐罕罔罟置罩罪罟罰罵 罷羅羅羈羊羌半美羔羞
- 3221-3240 : 矜善義羨群揭義羶羹羸 羽羿翊翁翌翎習翕翕翠
- 3241-3260 : 翯翟翩翰翹翳翼翹翻耀 老考者耆而耐耍未耘耕
- 3261-3280 : 耙耗耜耳耶耽耽聊聆聖 聰聞聚聲聲聰聯聳職聶
- 3281-3300 : 龔聽聿肆肆肅肇肉肋肌 肖肱肝肘肛肚肱肥肥肢
- 3301-3320 : 肱股肱肩肴肪肯胖胥胚 胃胃背胡胛胎胞胤胎脂
- 3321-3340 : 腴脅膈膈膈胸膈脈能脊 脯脖脣脫脩腕腔腋腑腎
- 3341-3360 : 脹腴脾腐膈腰腸腥腮脚 腫腹腹腦膈膏膈膊腿膺
- 3361-3380 : 膜膝膠膚膳膩膨臄臄膺 臂臂臄臄臉膺臄臄臄
- 3381-3400 : 臄臣臥臄臨自臭臄至致 臺臻白臄吞舂舅與與舉
- 3401-3420 : 舊舌舍舐舐舐舐舐舐舐 舩航舩舩舩舩舩舩舩
- 3421-3440 : 艘艙艦良良艱色艾芒芋 芍芳芝芡芡芡芡芡芡
- 3441-3460 : 芥芻苧苧苧苧苧苧苧苧 茂茱苒苗英苗苜苜苜
- 3461-3480 : 苓芻苧荒荔荊苧苧草茵 茵荏苒苧茶茗苧苧苧苧
- 3481-3500 : 莘苧莢莖苧莫苧苧苧苧 莠苧荻茶苧苧苧苧苧
- 3501-3520 : 萋菁華菱菴著萊菰萌茵 菽苧菊莢莢莢莢莢莢
- 3521-3540 : 萱葵葦葫葉葬葛萼萼萼 董葩蓉蒿蓆蓆蓆蓆蓆蓆
- 3541-3560 : 蓋蒸蓀蓀蓀蒼蔗蔽蔚蓮 蔬蔭蔓蓆蔕蔕蔕蔕蔕蔕
- 3561-3580 : 蕊蕊葦蕨蕩蕃蕉蕭蕪薪 薄蕾葦薑蕃薯薛薇藏薩
- 3581-3600 : 藍藐藉蕪蕪蕪蕪蕪蕪蕪 藻藟藟藟藟藟藟藟藟
- 3601-3620 : 藟藟藟虎虜虜虜虜虜虜 虜號虜虫虱虹蚊蚪蚪蚤
- 3621-3640 : 蚩蚌蚣蛇蚌蚩蚩蚩蚩 蚩蚩蚊蛙蛭蜘蛛蛤蝟蝟
- 3641-3660 : 蜈蜚蜀蛾蛭蜂蠶蛇蜜蜻 蝟蝟蜈蚣蝟蝟蝟蝟蝟
- 3661-3680 : 蝟蝟蝟蝟蝟蝟蝟蝟蝟 蝟蝟蝟蝟蝟蝟蝟蝟蝟

